

Building locations of fresh water cooling towers detected with total legionella count at/above upper threshold (1,000 cfu/ml) with nuisance notices issued under PHMSO in water sampling in past 3 months period (1 August 2020 – 31 October 2020)

過去三個月期間因應驗出退伍軍人桿菌總濃度等於或超過其上限值(每毫升 1 000 菌落)而按《公眾衛生及市政條例》發出的「妨擾事故通知」的淡水冷卻塔所在建築物地點 (2020年8月1日- 2020年10月31日)

(a) Routine surveillance inspections by EMSD 機電署例行監察巡查

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 6.11.2020# 截至 2020 年 11 月 6 日減 除妨擾狀況#
<b>Cases in August 2020</b>		<b>2020 年 8 月份個案</b>		
1	Chai Wan 柴灣	Fortune Factory Building 40 Lee Chung Street (Room B-1, 4/F) 利眾街 40 號 富誠工業大廈 (4 樓 B-1 單位)	Approx. 約 2,800	Completed 已完成
2	Kowloon City 九龍城	27 South Wall Road (G/F) 城南道 27 號 (地下)	Approx. 約 2,600	Completed 已完成
3	Yau Tong 油塘	Long Life Industrial Building 15 Ko Fai Road (10/F) 高輝道 15 號 萬年工業大廈 (10 樓)	Approx. 約 1,600	Completed 已完成
<b>Cases in September 2020</b>		<b>2020 年 9 月份個案</b>		
4	Tsim Sha Tsui 尖沙咀	Lee Wai Commercial Building No. 1-3, Hart Avenue (Shop 6, G/F and 1/F) 赫德道 1-3 號 利威商業大廈 (地下 6 號舖及 1 字樓)	Approx. 約 5,200	Completed 已完成
5	Yau Tong 油塘	6 Tung Yuen Street 東源街 6 號	Approx. 約 1,800	Completed 已完成
6	Cheung Sha Wan 長沙灣	Hung Cheong Factory Building 742-748 Cheung Sha Wan Road (Shop B1, G/F) 長沙灣道 742-748 號 鴻昌工廠大廈 (地下 B1 舖)	Approx. 約 1,200	Completed 已完成
7	Sheung Wan 上環	Hongway Garden 7 On Tai Street (1/F) 安泰街 7 號 康威花園 (1 樓)	Approx. 約 1,700	Completed 已完成

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃 度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 6.11.2020# 截至 2020 年 11 月 6 日減 除妨擾狀況#
Cases in October 2020		2020 年 10 月份個案		
8	Tuen Mun 屯門	Hong King Garden 58 Tsing Sin Street (Shop 12-14, G/F) 青善街 58 號 康景花園 (地下 12-14 號舖)	Approx. 約 2,000	Disinfected, pending test results 已消毒，正等候化驗結果

- (b) Inspections other than routine surveillance inspections  
(To assist epidemiological investigation of the Centre for Health Protection to collect water samples for testing)

例行監察巡查以外的其他檢查 (協助衛生防護中心流行病學調查抽取水樣本進行化驗)

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 6.11.2020# 截至 2020 年 11 月 6 日 減除妨擾狀況#
<b>Cases in August 2020</b>		<b>2020 年 8 月份個案</b>		
No case 沒有個案	--	--	--	--
<b>Cases in September 2020</b>		<b>2020 年 9 月份個案</b>		
No case 沒有個案	--	--	--	--
<b>Cases in October 2020</b>		<b>2020 年 10 月份個案</b>		
No case 沒有個案	--	--	--	--

# After decontamination, it may take generally about 2 – 3 weeks for testing and provision of test results to ascertain abatement.

#冷卻塔進行消毒後，一般需時大約兩至三星期進行水樣本測試及提供化驗結果，確實該妨擾已經減除。

**Electrical & Mechanical Services Department**

**機電工程署**

(Updated on 6 November 2020)

(2020 年 11 月 6 日更新)